



Jednotka IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner

Uživatelská příručka



Jednotka IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner

Uživatelská příručka

Poznámka

Před použitím těchto informací a produktu, o kterém informuji, si přečtěte části Dodatek B, "Service and Support", Dodatek C, "IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002" a Dodatek D, "Poznámky".

Obsah

Safety	v	Kapitola 6. Software	6-1
General safety guidelines	vii	Kapitola 7. Používání jednotky	
Service	vii	Multi-Burner	7-1
Power cords and power adapters	vii	Dříve než začnete	7-1
Extension cords and related devices	vii	Používání disků a péče o ně	7-1
Plugs and outlets	viii	Péče o jednotku Multi-Burner	7-2
Batteries	viii	Čistění jednotky	7-2
Heat and product ventilation	viii	Používání jednotky	7-2
CD and DVD drive safety.	ix	Používání jednostranných a dvoustranných médií	
		DVD-RAM	7-2
		Zásady pro manipulaci	7-2
O této knize.	xi	Používání jednotky s disky CD a DVD	7-3
Registrace produktu	xi	Používání programu pro přehrávání DVD	7-3
		Použití funkce DVD	7-3
		Použití programu DLA (Drive Letter Access)	7-3
Kapitola 1. Instalace jednotky		Používání programu Intervideo WinDVD Creator Plus	7-4
Multi-Burner	1-1	Instalace WinDVD a přehrávání DVD	7-4
Popis produktu	1-1	Spuštění WinDVD	7-5
Požadavky na hardware a software	1-2	Používání funkce CD-R a CD-RW	7-5
Konfigurace napájení	1-2	Používání funkce DVD-R a DVD-RW	7-6
Konfigurace 1: vlastní napájení (adaptér napájení)	1-3	Používání DVD+R a DVD+RW (pouze čtení)	7-6
Konfigurace 2: napájení ze standardní sběrnice USB	1-4	Zálohování disků CD a DVD	7-6
Konfigurace 3: přídatné napájení USB	1-5	Řešení problémů	7-6
Kapitola 2. Připojení jednotky		Dodatek A. Technické údaje	A-1
Multi-Burner k počítači ThinkPad	2-1		
		Dodatek B. Service and Support	B-1
Kapitola 3. Vlastnosti	3-1	Online technická podpora	B-1
		Technická podpora po telefonu	B-1
Kapitola 4. Příprava jednotky			
Multi-Burner na použití	4-1	Dodatek C. IBM Statement of Limited	
		Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002	C-1
Kapitola 5. Instalace a odpojení		Část 2 - Ustanovení specifická pro jednotlivé státy	C-4
jednotky Multi-Burner v systémech		Part 3 - Warranty Information.	C-14
Windows 2000 a Windows XP	5-1		
Odpojení jednotky Multi-Burner	5-1	Dodatek D. Poznámky	D-1
Windows 2000	5-1	Ochranné známky	D-2
Windows XP	5-2	Electronic emission notices.	D-2
Vložení disku	5-2	Prohlášení o shodě s FCC (Federal Communications	
Vysunutí disku	5-2	Commission)	D-2
Přehrávání audio CD.	5-2		
Windows 2000	5-3		
Windows XP	5-4		

Safety

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si prečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

General safety guidelines

Always observe the following precautions to reduce the risk of injury and property damage.

Service

Do not attempt to service a product yourself unless instructed to do so by the IBM HelpCenter. Use only an IBM authorized service provider who is approved to repair your particular product.

Note: Some parts can be upgraded or replaced by the customer. These parts are referred to as Customer Replaceable Units, or CRUs. IBM expressly identifies CRUs as such, and provides documentation with instructions when it is appropriate for customers to replace those parts. You must closely follow all instructions when performing such replacements. Always make sure that the power is turned off and that the product is unplugged from any power source before you attempt the replacement. If you have any questions or concerns, contact the IBM HelpCenter.

Power cords and power adapters

Use only the power cords and power adapters supplied by the product manufacturer.

Never wrap a power cord around the power adapter or other object. Doing so can stress the cord in ways that can cause the cord to fray, crack or crimp. This can present a safety hazard.

Always route power cords so that they will not be walked on, tripped over, or pinched by objects.

Protect the cord and power adapters from liquids. For instance, do not leave your cord or power adapter near sinks, tubs, toilets, or on floors that are cleaned with liquid cleansers. Liquids can cause a short circuit, particularly if the cord or power adapter has been stressed by misuse. Liquids can also cause gradual corrosion of the power cord terminals and/or the connector terminals on the adapter which can eventually result in overheating.

Always connect power cords and signal cables in the correct order and ensure that all power cord connectors are securely and completely plugged into receptacles.

Do not use any power adapter that shows corrosion at the ac input pins and/or shows signs of overheating (such as deformed plastic) at the ac input or anywhere on the power adapter.

Do not use any power cords where the electrical contacts on either end show signs of corrosion or overheating or where the power cord appears to have been damaged in any way.

Extension cords and related devices

Ensure that extension cords, surge protectors, uninterruptible power supplies, and power strips that you use are rated to handle the electrical requirements of the product. Never overload these devices. If power strips are used, the load should not exceed the power strip input rating. Consult an electrician for more information if you have questions about power loads, power requirements, and input ratings.

Plugs and outlets

If a receptacle (power outlet) that you intend to use with your computer equipment appears to be damaged or corroded, do not use the outlet until it is replaced by a qualified electrician.

Do not bend or modify the plug. If the plug is damaged, contact the manufacturer to obtain a replacement.

Some products are equipped with a three-pronged plug. This plug fits only into a grounded electrical outlet. This is a safety feature. Do not defeat this safety feature by trying to insert it into a non-grounded outlet. If you cannot insert the plug into the outlet, contact an electrician for an approved outlet adapter or to replace the outlet with one that enables this safety feature. Never overload an electrical outlet. The overall system load should not exceed 80 percent of the branch circuit rating. Consult an electrician for more information if you have questions about power loads and branch circuit ratings.

Be sure that the power outlet you are using is properly wired, easily accessible, and located close to the equipment. Do not fully extend power cords in a way that will stress the cords.

Connect and disconnect the equipment from the electrical outlet carefully

Batteries

All IBM personal computers contain a non-rechargeable coin cell battery to provide power to the system clock. In addition many mobile products such as Thinkpad notebook PCs utilize a rechargeable battery pack to provide system power when in portable mode. Batteries supplied by IBM for use with your product have been tested for compatibility and should only be replaced with IBM approved parts.

Never attempt to open or service any battery. Do not crush, puncture, or incinerate batteries or short circuit the metal contacts. Do not expose the battery to water or other liquids. Only recharge the battery pack strictly according to instructions included in the product documentation.

Battery abuse or mishandling can cause the battery to overheat, which can cause gasses or flame to “vent” from the battery pack or coin cell. If your battery is damaged, or if you notice any discharge from your battery or the buildup of foreign materials on the battery leads, stop using the battery and obtain a replacement from the battery manufacturer.

Batteries can degrade when they are left unused for long periods of time. For some rechargeable batteries (particularly Lithium Ion batteries), leaving a battery unused in a discharged state could increase the risk of a battery short circuit, which could shorten the life of the battery and can also pose a safety hazard. Do not let rechargeable Lithium-Ion batteries completely discharge or store these batteries in a discharged state.

Heat and product ventilation

Computers generate heat when turned on and when batteries are charging. Notebook PCs can generate a significant amount of heat due to their compact size. Always follow these basic precautions:

- Do not leave the base of your computer in contact with your lap or any part of your body for an extended period when the computer is functioning or when the battery is charging. Your computer produces some heat during normal operation. Extended contact with the body could cause discomfort or, potentially, a skin burn.

- Do not operate your computer or charge the battery near flammable materials or in explosive environments.
- Ventilation slots, fans and/or heat sinks are provided with the product for safety, comfort, and reliable operation. These features might inadvertently become blocked by placing the product on a bed, sofa, carpet, or other flexible surface. Never block, cover or disable these features.

CD and DVD drive safety

CD and DVD drives spin discs at a high speed. If a CD or DVD is cracked or otherwise physically damaged, it is possible for the disc to break apart or even shatter when the CD drive is in use. To protect against possible injury due to this situation, and to reduce the risk of damage to your machine, do the following:

- Always store CD/DVD discs in their original packaging
- Always store CD/DVD discs out of direct sunlight and away from direct heat sources
- Remove CD/DVD discs from the computer when not in use
- Do not bend or flex CD/DVD discs, or force them into the computer or their packaging
- Check CD/DVD discs for cracks before each use. Do not use cracked or damaged discs

O této knize

Tato příručka obsahuje návod k instalaci jednotky IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner ve třech konfiguracích napájení, které jednotka Multi-Burner podporuje.

Příručka obsahuje návod k instalaci v následujících jazycích:

- brazilská portugalština
- čeština
- angličtina
- francouzština
- němčina
- italština
- japonština
- zjednodušená čínština
- slovenština
- španělština
- tradiční čínština
- turečtina

Registrace produktu

Děkujeme vám za zakoupení produktu od IBM. Prosíme zaregistrujte si tento produkt a poskytněte nám údaje, které nám pomohou, abychom vám v budoucnosti mohli lépe sloužit. Vaše informace nám pomohou ve vývoji produktů a služeb, které jsou pro vás důležité, a také při zavádění lepší komunikace s vámi. Produkt zaregistrujte na webové stránce IBM na adrese:

<http://www.ibm.com/pc/register/>

IBM vám bude posílat informace a aktualizace k registrovanému produktu, pokud ve formuláři na webové stránce neuvédete, že nechcete dostávat další informace.

Kapitola 1. Instalace jednotky Multi-Burner

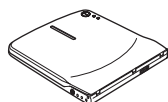
Tato část obsahuje návod k instalaci jednotky IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner.

Popis produktu

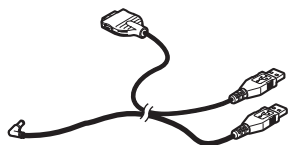
Jednotka IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner vypalovací jednotka pro CD a DVD disky, která se rychle a snadno připojí k počítači IBM ThinkPad. Jednotka je zařízení typu USB 2.0 a pro připojení potřebuje port USB 2.0. Nejvyšší rychlost zápisu je 2x pro DVD a 16x pro CDR. Nejvyšší rychlost čtení je 8x pro DVD a 24x pro CD.

Kromě této příručky je součástí dodávky:

- jednotka IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner



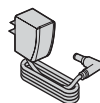
- standardní sestava kabelu USB a napájecího kabelu (pro konfiguraci 1 na stránce 1-3 a konfiguraci 2 na stránce 1-4), číslo dílu IBM 22P9188



- sestava IBM napájeného kabelu USB 2.0 (pro konfiguraci 3 na stránce 1-5), číslo dílu IBM 22P9189



- adaptér napájení



- redukce pro sdílení napájení



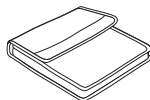
- CD disk *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and Guide Super CD*



- bezpečnostní příručky (dvě)



- brašna



Pokud některá položka chybí, obraťte se na svého dodavatele. Uschovejte si doklad o koupi a obaly. Můžete je potřebovat, budete-li chtít využít záruční servis.

Požadavky na hardware a software

Aby bylo možné jednotku použít s počítačem ThinkPad, musí mít následující hardware:

- dostupný port USB 2.0

Poznámka: Další port USB 2.0 je potřebný pro konfiguraci 2 na stránce 1-4.

Aby bylo možné jednotku použít musí být na počítači instalován jeden z následujících operačních systémů:

- Microsoft Windows XP
- Microsoft Windows 2000 Professional (Service Pack 4 nebo novější)

Poznámka: Není-li nainstalován Service Pack 4 nebo novější, nebude jednotka správně fungovat.

Konfigurace napájení

Tato část obsahuje návod k instalaci pro následující konfigurace:

- Konfigurace 1: vlastní napájení (adaptér napájení)
- Konfigurace 2: napájení ze standardní sběrnice USB (POUZE ČTENÍ)
- Konfigurace 3: přídavné napájení USB

Konfigurace 1: vlastní napájení (adaptér napájení)

Jednotka Multi-Burner je obvykle používána s vlastním napájením (s adaptérem napájení).

Požadavky

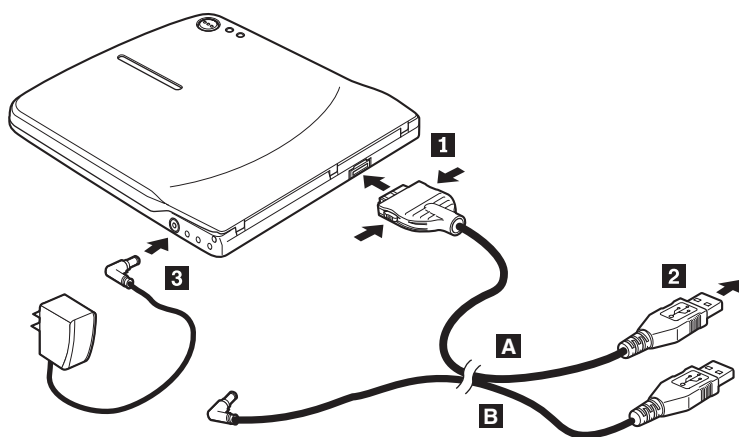
- standardní sestava kabelu USB a napájecího kabelu (obsažena v dodávce), číslo dílu IBM 22P9188
- adaptér napájení (obsažen v dodávce)

Specifikace

Čtení a zápis médií CD a DVD.

Připojení jednotky Multi-Burner v konfiguraci 1

Jednotku Multi-Burner připojte k počítači následujícím postupem. Při instalaci použijte Obrázek 1-1.



Obrázek 1-1. Konfigurace 1: vlastní napájení (adaptér napájení)

1. Zapněte počítač.
2. Stiskněte dvě tlačítka na konektoru a připojte konektor **1** kabelu USB **A** ke konektoru USB na jednotce.
3. Připojte standardní konektor USB **2** ke konektoru USB na počítači.
4. Připojte adaptér napájení ke konektoru DC IN **3** na jednotce Multi-Burner.

Poznámka: Kabel USB **B** není v této konfiguraci použitý.

Konfigurace 2: napájení ze standardní sběrnice USB

Ačkoliv je jednotka Multi-Burner obvykle používána s vlastním napájením, je možné ji použít s omezenou funkcí (POUZE ČTENÍ) napájenou ze sběrnice za následujících podmínek (mimo standard USB).

Požadavky

- standardní sestava kabelu USB a napájecího kabelu (obsažena v dodávce), číslo dílu IBM 22P9188
- dva dostupné porty USB na počítači

Specifikace

Pouze čtení médií CD a DVD (kromě DVD-RAM).

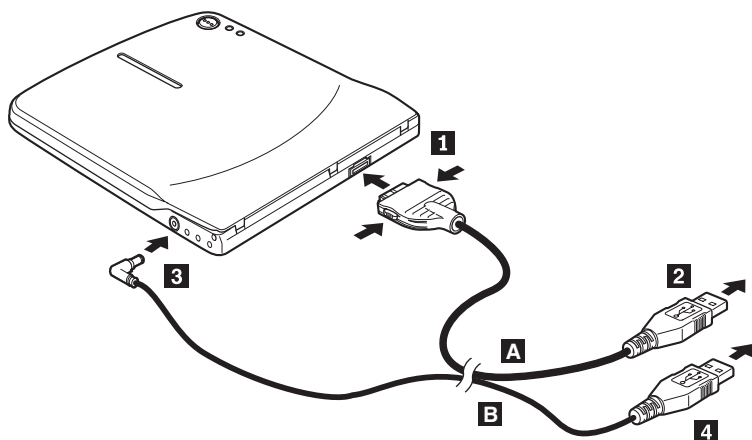
Upozornění: Pokusíte-li se o operaci čtení, formátování nebo čtení DVD-RAM, zobrazí se jedna z následujících chybových zpráv a pro dokončení operace budete muset připojit adaptér napájení.

Konfigurace napájení na zařízení IBM USB nepodporuje tuto operaci. Pro dokončení této operace je nutné k zařízení IBM USB připojit adaptér napájení.

**Tento počítač
D:\ není dostupný.
Nesprávná funkce.**

Připojení jednotky Multi-Burner v konfiguraci 2

Jednotku Multi-Burner připojte k počítači následujícím postupem. Při instalaci použijte Obrázek 1-2.



Obrázek 1-2. Konfigurace 2: napájení ze standardní sběrnice USB

1. Zapněte počítač.
2. Stiskněte dvě tlačítka na konektoru a připojte konektor **1** kabelu USB **A** ke konektoru USB na jednotce.
3. Připojte standardní konektor USB **2** ke konektoru USB na počítači.
4. Konektor **3** kabelu USB **B** připojte ke konektoru DC IN na jednotce.
5. Připojte standardní konektor USB **4** ke konektoru USB na počítači.

Konfigurace 3: přídavné napájení USB

Konfiguraci s přídavným napájením USB lze použít na některých počítačích IBM ThinkPad vybavených napájecími porty IBM USB 2.0.

Požadavky

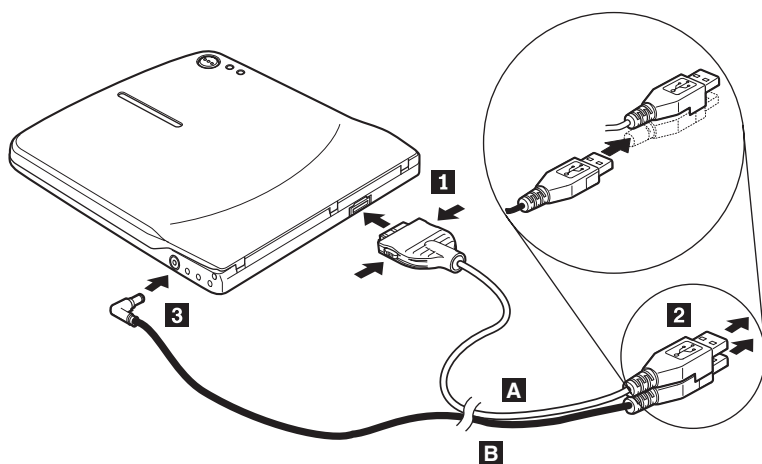
- sestava IBM napájecího kabelu USB 2.0 (obsažena v dodávce), číslo dílu IBM 22P9189
- napájecí port IBM USB 2.0

Specifikace

Čtení a zápis médií CD a DVD.

Připojení jednotky Multi-Burner v konfiguraci 3

Jednotku Multi-Burner připojte k počítači následujícím postupem. Při instalaci použijte Obrázek 1-3.

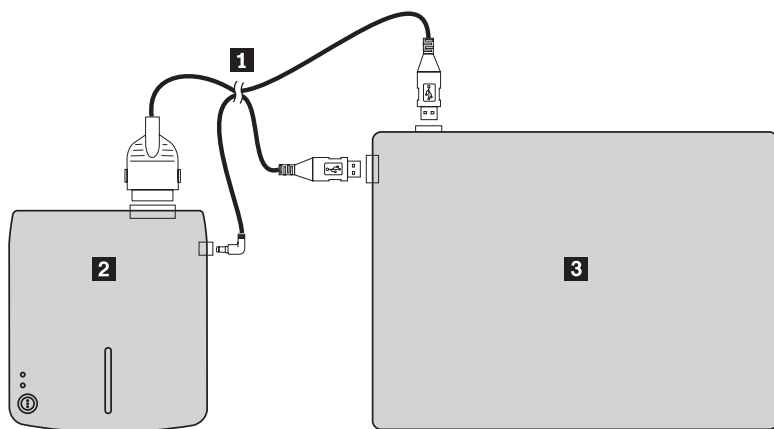


Obrázek 1-3. Konfigurace 3: přídavné napájení USB

1. Zapněte počítač.
2. Stiskněte dvě tlačítka na konektoru a připojte konektor **1** kabelu USB **A** ke konektoru USB na jednotce.
3. Dejte dva konektory **2** na sebe a připojte je k napájecímu portu USB 2.0 na počítači (na některých počítačích ThinkPad).
4. Konektor **3** na druhém konci kabelu **B** připojte ke konektoru DC IN na jednotce Multi-Burner.

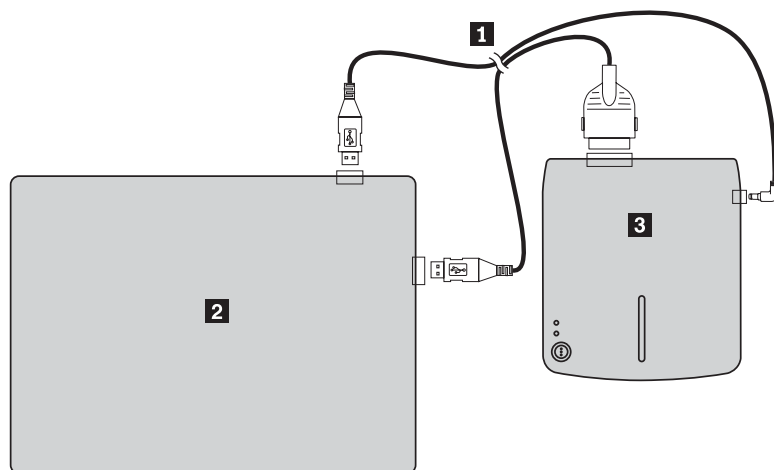
Kapitola 2. Připojení jednotky Multi-Burner k počítači ThinkPad

Následující diagramy mohou pomoci při připojování jednotky Multi-Burner k počítači ThinkPad. Tyto diagramy se mohou trochu lišit od vašeho hardwaru.



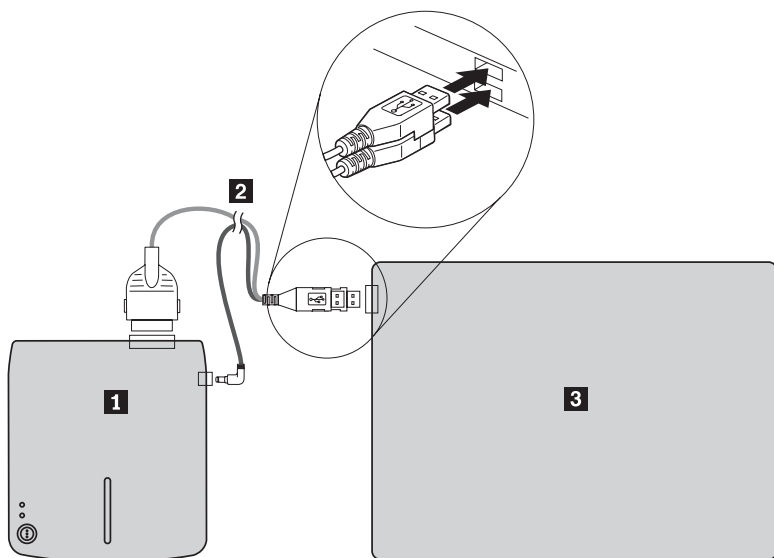
- 1** sestava kabelu USB a napájecího kabelu
- 2** jednotka Multi-Burner
- 3** počítač ThinkPad

Obrázek 2-1. Standardní sestava kabelů USB (levá strana)



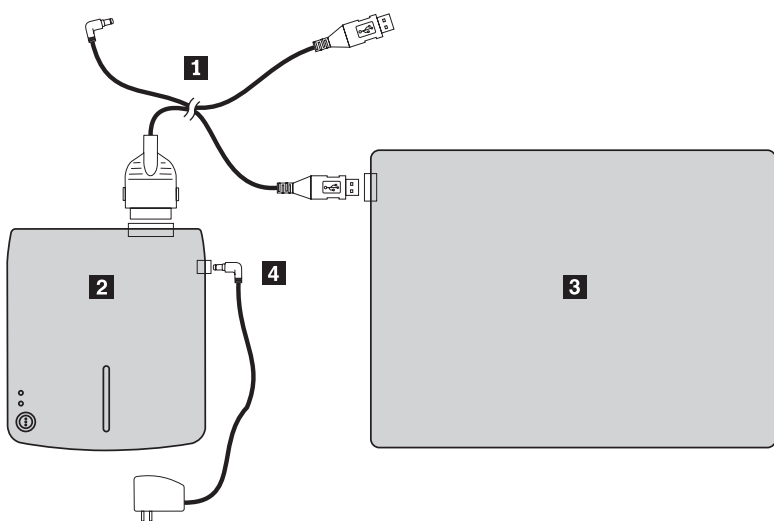
- 1** sestava kabelu USB a napájecího kabelu
- 2** počítač ThinkPad
- 3** jednotka Multi-Burner

Obrázek 2-2. Standardní sestava kabelů USB (pravá strana)



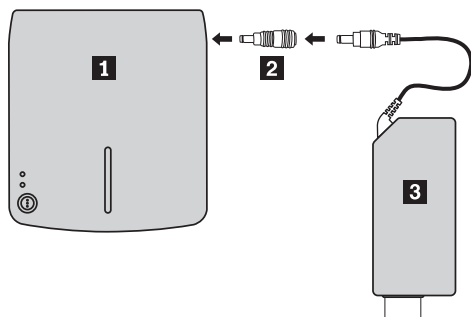
- 1** jednotka Multi-Burner
- 2** sestava IBM napájeného kabelu USB 2.0
- 3** počítač ThinkPad

Obrázek 2-3. Počítač IBM s napájeným portem USB



- 1** sestava kabelu USB a napájecího kabelu
- 2** jednotka Multi-Burner
- 3** počítač ThinkPad
- 4** adaptér napájení

Obrázek 2-4. Počítač IBM s adaptérem napájení



1 jednotka Multi-Burner

2 redukce pro sdílení napájení

3 adaptér ThinkPad 56W AC, adaptér ThinkPad 72W AC nebo adaptér ThinkPad 72W AC/DC combo

Obrázek 2-5. Použití redukce pro sdílení napájení

Kapitola 3. Vlastnosti

V této části jsou uvedeny vlastnosti jednotky IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner:

- **Snadné připojení**

Protože tato jednotka používá rozhraní odpovídající standardu USB 2.0 High Speed, lze ji snadno připojit k počítači a odpojit od něj, i když je počítač zapnutý. Napájené doky a replikátory portů IBM jsou podporovány.

- **Kompatibilita s médii od hlavních výrobců médií**

Tento produkt je nastaven pro použití s většinou médií CD a DVD od hlavních výrobců médií a poskytuje tak vysokou kvalitu zápisu médií. Tuto jednotku lze tedy používat bez starostí o kompatibilitu.

Poznámka: Média CD-RW Ultra Speed nejsou podporována pro operaci zápisu.

- **Ochrana proti podtečení mezipaměti**

Tento produkt má ochranu proti podtečení mezipaměti (buffer underrun), která chrání proti chybám zápisu na CD a DVD způsobeným podtečením.

- **Vkládání shora**

Tento produkt má mechanismus pro vkládání shora, který umožňuje snadné vkládání a vyjímání disků. Horní kryt lze otevřít ručně nebo pomocí softwaru na počítači.

- **Kompatibilita s více standardy**

Tato jednotka odpovídá průmyslovým standardům pro média DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, CD-RW a CD-R. Tato jednotka odpovídá standardům pro DVD+RW a DVD+R pouze pro čtení.

- **Konfigurace napájení**

Tato jednotka funguje v následujících konfiguracích napájení:

- **Plná funkčnost**

Připojená ke zdroji proudu (pomocí dodaného adaptéru napájení).

- **Pouze čtení**

Připojená ke dvěma standardními portům USB (pomocí sestavy kabelů se dvěma standardními konektory USB).

- **Plná funkčnost**

Připojená k napájenému portu USB 2.0 na některých počítačích IBM. Použijte dodanou sestavu kabelů se speciálními konektory USB, které lze dát na sebe.

Tato uživatelská příručka obsažená na dodaném CD popisuje, jak nastavit jednotku Multi-Burner, jak ji připojit k osobnímu počítači a jak ji používat. Přečtěte si také návod ke svému počítači.

CD také obsahuje programy, které se používají s jednotkou Multi-Burner. Instalují se automaticky, po klepnutí na jejich ikonu.

Před použitím jednotky Multi-Burner si pečlivě přečtěte tuto příručku, abyste s jednotkou správně zacházeli a správně ji používali.

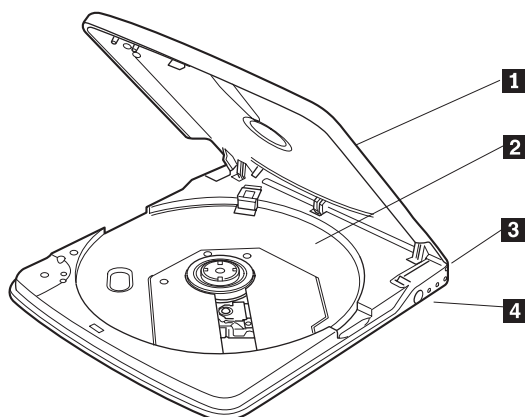
Kapitola 4. Příprava jednotky Multi-Burner na použití

Před použitím jednotky Multi-Burner postupujte takto:

1. Ověřte, že je jednotka Multi-Burner správně připojena k počítači ThinkPad.
2. Seznamte se s umístěním ovládacích prvků jednotky Multi-Burner (ukázaných na následujících obrázcích).
3. Vložte CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD* dodané s jednotkou a nainstalujte zapisovací software pro disky CD-R, CD-RW a DVD.
4. Poklepejte na požadovanou aplikaci a postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Ověřte, že jednotka správně funguje a uschovejte si vyplněný záruční list.

Ověřte, že na jednotce nic neleží, chcete-li vysunout CD či DVD. Není-li normální vysunutí možné, může se na počítači zobrazit chybová zpráva. Neprovede-li se normální vysunutí, otevřete horní kryt ručně a správně ho uzavřete, po odstranění předmětů, které ho mohou blokovat.

Následující obrázky ukazují prvky jednotky Multi-Burner:



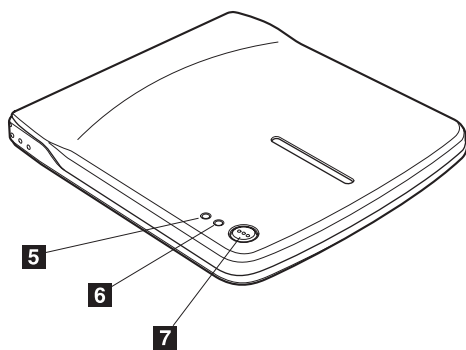
- 1** horní kryt
- 2** místo pro disk
- 3** konektor USB
- 4** konektor DC IN

Horní kryt musí být uzavřen pro přehrání disku.

Disk vkládejte nálepkou nahoru.

Konektor pro připojení kabelu USB.

Konektor pro připojení adaptéru napájení nebo konektoru DC IN sestavy kabelů. Tuto jednotku lze také omezeně používat s napájením ze sběrnice USB (podrobnosti naleznete v části "Konfigurace 3: přídavné napájení USB" na stránce 1-5.)



5 kontrolka činnosti

Zelená kontrolka LED ukazuje stav napájení a provozu jednotky.

- **LED svítí:** jednotka je připojena v jedné z podporovaných konfigurací napájení a k portu USB počítače.

- **LED svítí:** jednotka zapisuje.

- **LED bliká:** jednotka čte.

6 kontrolka zápisu

- **LED nesvítí:** jednotka není připojena k portu USB.

Žlutá kontrolka LED ukazuje stav zápisu jednotky.

- **LED bliká:** jednotka zapisuje.

- **LED nesvítí:** jednotka neprovádí operaci zápisu.

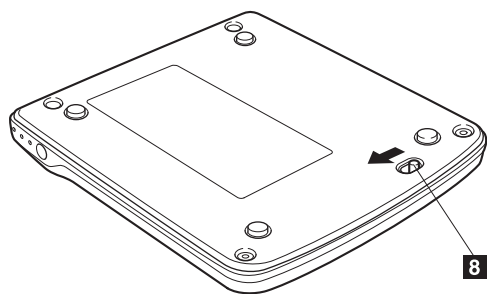
7 tlačítko Eject

Tímto tlačítkem se otevírá horní kryt.

Upozornění: Tato jednotka má elektronický uzamykací mechanismus, aby nedocházelo k nechtěnému otevření horního krytu během operace zápisu. Ověřte, že je jednotka zapnuta a že neprovádí operaci, před otevřením horního krytu tlačítkem Eject.

Pokud nelze horní kryt otevřít tlačítkem Eject nebo je nutné otevřít jednotku nepřipojenou ke zdroji napájení, použijte páčku pro nouzové otevření na spodní části jednotky.

Při otevírání ověřte, že na jednotce nic neleží. Není-li normální vysunutí možné, může se na počítači zobrazit chybová zpráva. Neprovede-li se normální vysunutí, otevřete horní kryt ručně a správně ho uzavřete, po odstranění předmětů, které ho mohou blokovat.



8 páčka pro nouzové otevření

Není-li jednotka připojena ke zdroji napájení, otevřete horní kryt posunutím páčky pro nouzové otevření.

Upozornění: Při použití páčky ověřte, že jednotka není připojena ke zdroji napájení. Pro otevírání použijte tlačítko Eject, páčku použijte jen v případě nutnosti.

Kapitola 5. Instalace a odpojení jednotky Multi-Burner v systémech Windows 2000 a Windows XP

Operační systémy Windows 2000 a Windows XP mají vlastní ovladače pro jednotku Multi-Burner. Po připojení jednotky k počítači Windows automaticky instalují odpovídající ovladač a jednotka bude připravena k použití. Není nutné provádět žádné zvláštní postupy pro instalaci a odpojení.

Upozornění:

- Tato jednotka bude ve správci zařízení Windows označena jako "IBM Multi-Burner".
- V systému Windows 2000 *musí* být instalován Service Pack 4 nebo novější.

Odpojení jednotky Multi-Burner

Pro porty USB je podporováno připojení za běhu, není tedy nutné vypínat počítač při odpojení jednotky Multi-Burner. Jednotku Multi-Burner odpojíte v systémech Windows 2000 a Windows XP následujícím postupem.

Upozornění:

Jednotku neodpojujte od počítače a nepřipojujte k němu rychle za sebou. Jednotka nemusí být rozpoznána. Jednotku znovu připojte přibližně až 20 vteřin po odpojení.

Pro tento postup použijte systémovou oblast hlavního panelu.

Windows 2000

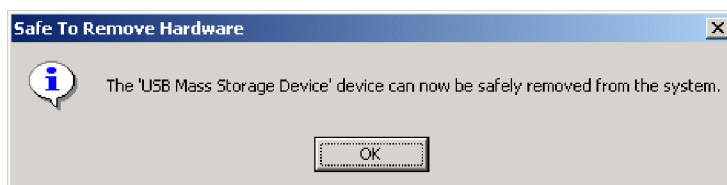
1. Ukončete programy, které používají jednotku.
2. Ověřte, že kontrolka zápisu na jednotce nesvítí.
3. Klepněte na ikonu **Odebrat** v systémové oblasti hlavního panelu.



4. Použijte odebrání disku. Použijte písmeno disku přiřazené jednotce (na obrázku D:).



5. Zobrazí se zpráva, že je možné hardware bezpečně odebrat. Klepněte na tlačítko **OK**.



6. Odpojte kabel USB od konektoru USB na počítači.

Poznámka: Zobrazená zpráva se může lišit od výše uvedené v závislosti na verzi operačního systému. Podrobnosti naleznete v dokumentaci k počítači nebo operačnímu systému.

Windows XP

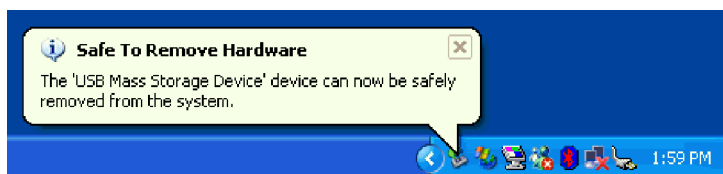
1. Ukončete programy, které používají jednotku.
2. Ověřte, že kontrolka zápisu na jednotce nesvítí.
3. Klepněte na ikonu **Odebrat** v systémové oblasti hlavního panelu.



4. Použijte odebrání disku. Použijte písmeno disku přiřazené jednotce (na obrázku D:).



5. Zobrazí se zpráva, že je možné hardware bezpečně odebrat. Klepněte na tlačítko **OK**.



6. Odpojte kabel USB od konektoru USB na počítači.

Poznámka: Zobrazená zpráva se může lišit od výše uvedené v závislosti na verzi operačního systému. Podrobnosti naleznete v dokumentaci k počítači nebo operačnímu systému.

Vložení disku

1. Stisknutím tlačítka Eject otevřete horní kryt jednotky.
2. Disk vložte nálepkou nahoru. Otvor ve středu disku přiložte k západkám ve středu místa pro disk a disk umístěte zatlačením na disk u středního otvoru disku.
3. Uzavřete horní kryt a zatlačte na něj, dokud není uzamčen.
4. Po správném uzavření horního krytu je médium rozpoznáno a po několika vteřinách blikání kontrolky činnosti je dostupné.

Vysunutí disku

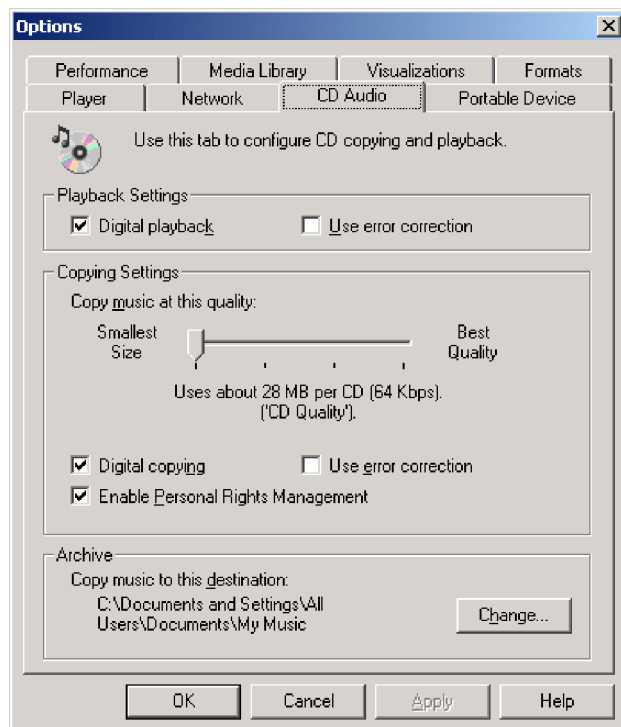
1. Stisknutím tlačítka Eject otevřete horní kryt jednotky.
2. Disk opatrně zvedněte za okraje, zatlačte přitom na horní část západek.
3. Úplně uzavřete horní kryt jednotky. Ověřte, že je horní kryt úplně uzavřen.

Přehrávání audio CD

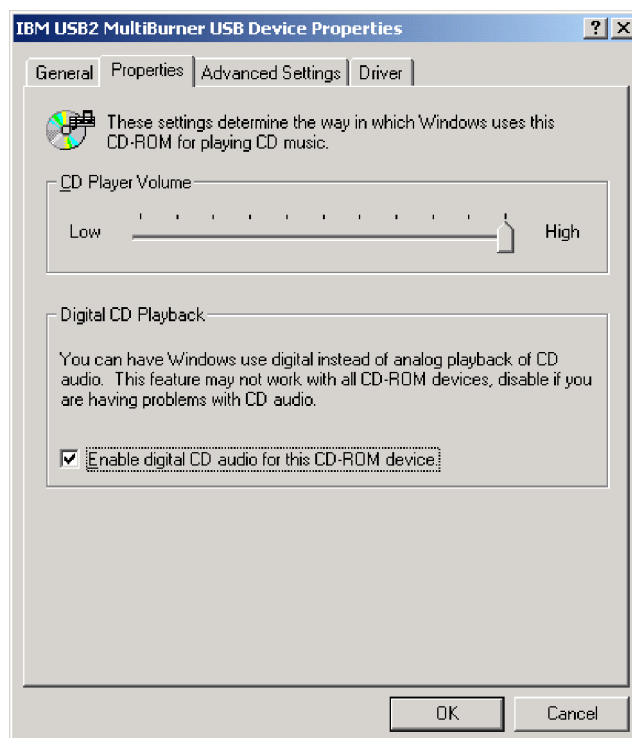
Pro přehrávání audio CD v jednotce použijte Windows Media Player nebo jiný přehrávač, jako je Microsoft CD Player. Ovládaní záleží na použitém programu a jeho verzi. Podrobnosti naleznete v dokumentaci počítače nebo použitého programu.

Windows 2000

V programu Windows Media Player naleznete zaškrťovací políčko pro digitální přehrávání na kartě pro poslech CD v okně Možnosti, jak je ukázáno na obrázku.



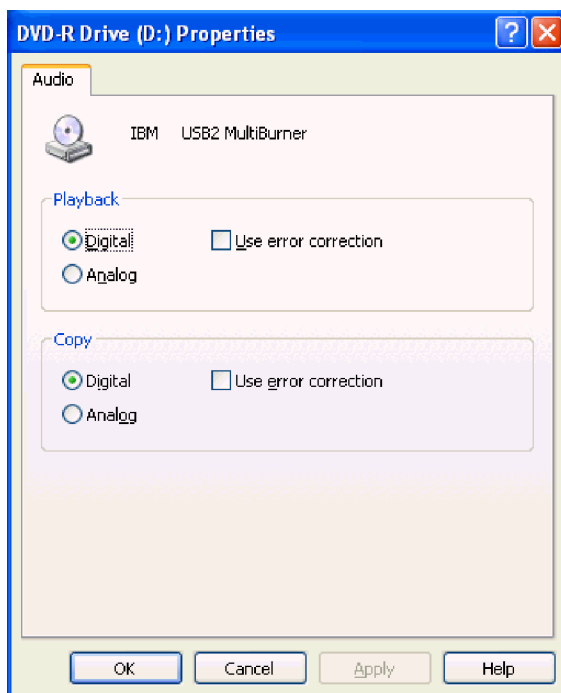
Zaškrťovací políčko pro zapnutí digitálního přehrávání CD také naleznete v okně vlastností jednotky Multi-Burner ve správci zařízení, jak je ukázáno na obrázku. Nemá-li váš přehrávač možnost zapnout digitální přehrávání, použijte tento způsob.



Poznámka: Zobrazená okna se mohou lišit od výše uvedených v závislosti na verzi operačního systému. Podrobnosti naleznete v dokumentaci k počítači nebo operačnímu systému.

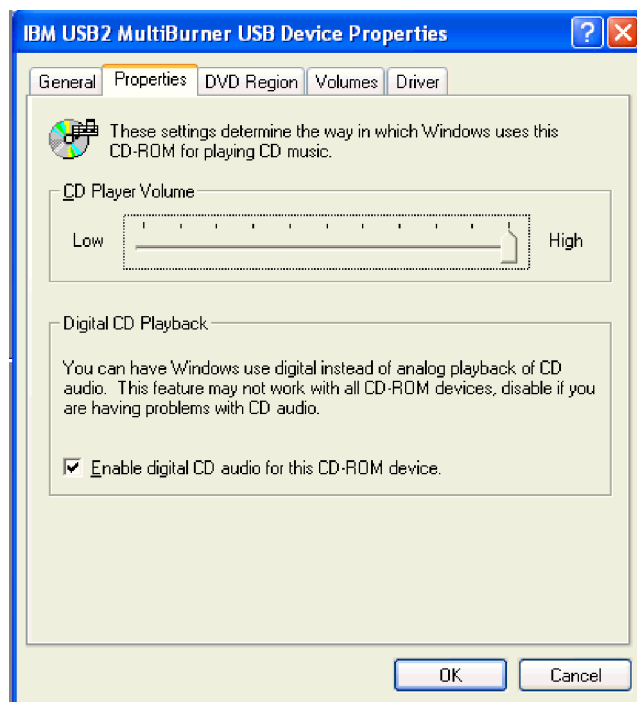
Windows XP

V programu Windows Media Player naleznete zaškrťovací políčko pro digitální přehrávání na kartě pro poslech CD v okně Vlastnosti, jak je ukázáno na obrázku.



Zaškrťovací políčko pro zapnutí digitálního přehrávání CD také naleznete v okně vlastností jednotky Multi-Burner ve správci zařízení, jak je ukázáno na obrázku. Nemá-li váš přehrávač

možnost zapnout digitální přehrávání, použijte tento způsob.



Poznámka: Zobrazená okna se mohou lišit od výše uvedených v závislosti na verzi operačního systému. Podrobnosti naleznete v dokumentaci k počítači nebo operačnímu systému.

Kapitola 6. Software

CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD* obsahuje následující software:

- **Intervideo WinDVD Creator Plus**

Část počítače	Minimální	Optimální
Procesor	Intel Celeron 800 Mhz.	Intel Pentium III 600 Mhz. Podpora direct DVD vyžaduje P4 1.6 GHz nebo vyšší pro real-time požadavky.
RAM	64 MB.	128 MB.
Operační systém	Windows 2000 nebo Windows XP.	Windows 2000 nebo Windows XP.
Zvuk	Zvuková karta kompatibilní s Windows, která podporuje přehrávání 48 KHz.	Zvuková karta kompatibilní s Windows, která podporuje přehrávání 48 KHz (doporučuje se PCI).
Video	Grafická karta AGP nebo PCI kompatibilní s Windows.	Grafická karta AGP nebo PCI kompatibilní s Windows (doporučuje se podpora overlay).
Pevný disk	<ul style="list-style-type: none">• 70 MB pro instalaci.• 620 MB pro každou hodinu videa kvality VCD MPEG-1.• 2 GB pro každou hodinu videa kvality DVD MPEG-2.	<ul style="list-style-type: none">• 70 MB pro instalaci.• 620 MB pro každou hodinu videa kvality VCD MPEG-1.• 2 GB pro každou hodinu videa kvality DVD MPEG-2.
Další		Zapisovačka CD nebo DVD pro zapisování VCD a DVD. Pro import videa z externích zdrojů je nutný odpovídající hardware, jako jsou DV kamery a kamkordery.

Poznámka: WinDVD Creator Plus může importovat a exportovat formát DivX, je-li instalován kodek DivX. DivX je ochranná známka DivXNetworks, Inc.

Tento software umožňuje nahrát video soubory na média DVD-RW nebo DVD-R, které lze pak přehrávat na většině DVD přehrávačů. Tento software lze také použít pro úpravy vlastního videa před nahráním.

Máte-li analogové nebo IEEE 1394 zařízení pro zachycování videa, můžete tento software použít pro nahrání videa z kamery.

- **IBM Drive Letter Access (DLA)**

Tento software umožňuje zapisovat přímo na média CD-RW, CD-R, DVD-RAM, DVD-RW a DVD-R pomocí písmena disku jako při zápisu na disketu. DLA umožňuje formátovat všechny typy formátů disků. Pomocí DLA můžete přetahovat soubory, vytvářet nové adresáře nebo ukládat soubory přímo z aplikací na jednotku Multi-Burner.

- **UDF reader**

Tento software umožňuje instalovat program pro čtení médií DVD-RAM, DVD-RW a CD-RW na počítačích s jednotkami DVD. Také umožňuje číst disky zapsané pomocí DLA na systémech, kde není DLA instalováno.

- **IBM RecordNow**

IBM RecordNow umožňuje vytvářet vlastní hudební nebo datové disky ze souborů na počítači nebo z jiných diskových médií, jako jsou CD a DVD. Hudební disky vytvořené pomocí IBM RecordNow lze přehrávat na libovolném přehrávači CD, doma, v automobilu nebo v jednotce CD-ROM na počítači. IBM RecordNow také umožňuje snadné vytváření datových disků, které lze číst na vhodných čtečkách disků CD nebo DVD.

Poznámka: Některé přehrávače DVD nemohou číst média CD-R. Informace o podporovaných médiích naleznete v dokumentaci k vaší jednotce.

IBM RecordNow vás krok po kroku provede nahrávacím procesem pomocí jednoduchých průvodců a intuitivního uživatelského rozhraní.

Pomocí IBM RecordNow můžete vytvořit:

- Přesné kopie existujících disků - Funkce Exact Copy vytvoří kopii původního disku tak, že přenesení rozvržení původního disku na médium CD-R, CD-RW nebo DVD.
- Disky se zálohou souborů z pevného disku – Funkce Make a Data Disc se používá pro ukládání elektronických dat, jako jsou soubory a aplikace uložené na pevném disku počítače. Na rozdíl od hudebních disků se datové disky používají pro uložení souborů čitelných počítačem a nelze je přehrávat na domácím přehrávači nebo v autě — i když disk obsahuje audio soubory.
- Hudební kompilace ze souborů WAV, MP3 či WMA nebo z existujících hudebních disků – Funkce Make a Music Disc vytváří vlastní hudební disky ze souborů na pevném disku nebo z existujících hudebních disků. Funkce databáze hudebních CD může automaticky označit vaše soubory, aby bylo možné vyhledávat ve vašich hudebních CD.

Poznámka: V online nápovědě programu IBM RecordNow naleznete podrobné informace, jak vytvořit přesnou kopii, datový disk nebo audio disk pomocí programu IBM RecordNow.

Program RecordNow spustíte takto:

1. Klepněte na **Start**.
2. Klepněte na **Programy**.
3. Klepněte na **IBM RecordNow**.
4. Klepnutím na **RecordNow** otevřete hlavní okno programu pro nahrávání.

- **IBM Simple Backup**

Tento software umožňuje vytvářet úplné nebo inkrementální zálohy souborů vašeho systému na média DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, CD-R nebo CD-RW a umožňuje obnovu systému, pokud počítač havaruje.

- **Intervideo WinDVD**

Tento software umožňuje přehrávat na počítači DVD nebo video soubory z pevného disku.

Poznámka: Některé grafické adaptéry, jako jsou FIREGL, Intergraph a 3dLabs, nepodporují přehrávání DVD.

Kapitola 7. Používání jednotky Multi-Burner

Tato část obsahuje informace o používání a údržbě jednotky Multi-Burner a o používání a péči o disky DVD a CD a o jejich vkládání do jednotky.

Dříve než začnete

Před použitím jednotky si přečtěte následující informace:

- Při formátování disku nebo zápisu na disk nepohybujte počítačem ThinkPad, protože tím můžete způsobit chyby zápisu. Také během formátování disku nebo zápisu na něj omezte psaní na klávesnici, které také může způsobit chyby zápisu.
- Při zápisu na disk mějte počítač ThinkPad umístěn na rovném povrchu.
- Vypněte šetřiče obrazovky. Šetřič obrazovky může přerušit proces formátování či zápisu.
- Při zapisování na disk nepřevádějte počítač ThinkPad do režimu hibernace.

Poznámka: Úspěšnost čtení a zápisu jednotky závisí na kvalitě a vlastnostech použitého média DVD či CD.

Používání disků a péče o ně

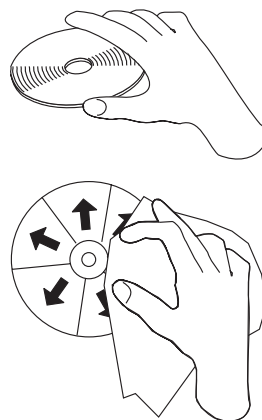
S disky, zvláště se zapisovatelnými médii CD-R a CD-RW, zacházejte pečlivě a udržujte je v čistotě, aby zůstaly čitelné. Následující zásady pomohou prodloužit životnost vašich disků:

- Ukládejte disky v jejich originálním obalu.
- Neodkládejte disky na místa s přímým slunečním svitem.
- Neodkládejte disky na místa blízka zdrojům tepla.
- Neponechávejte nepoužívaný disk v počítači.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není disk poškrábán.

DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte disky s prasklinami.

- Nevkládejte disky do počítače či obalu silou.
- Neohýbejte disky.
- Nepoužívejte na čištění disků průmyslová čisticidla.
- Nepište na povrch disku.
- Berte disk za okraj nebo za otvor uprostřed.
- Nedotýkejte se povrchu disku.
- Prach nebo otisky prstů odstraňte otřením od středu k okraji, použijte měkkou látku bez chlupů.

Upozornění: Otírání disku krouživým pohybem může způsobit ztrátu dat.
--



Péče o jednotku Multi-Burner

Při provozování jednotky dodržujte následující zásady:

- Vyjměte disk z jednotky před jejím přemístěním.
- Nevkládejte do jednotky cizí předměty.
- Nepokládejte předměty na jednotku.
- Nerozebírejte jednotku a nezkoušejte ji opravovat.
- Neprovozujte jednotku v následujících podmínkách:
 - vysoká teplota, vysoká vlhkost a přímý sluneční svit
 - nadměrné vibrace, prudké nárazy a nakloněný povrch
 - nadměrná prašnost

Čistění jednotky

Nečistoty z jednotky otřete měkkým hadříkem. Nedá-li se nečistota otřít, namočte hadřík do rozpuštěného neutrálního čisticího prostředku a hadřík vyždímejte. Dostane-li se kapalina do jednotky, může způsobit závažnou poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Chcete-li jednotku čistit navlhčeným hadříkem, odpojte od ní adaptér napájení a odpojte ji od počítače.

Nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou benzen nebo ředidla. Chemické čisticí prostředky pro domácí a průmyslové použití mohou poškodit povrch jednotky.

Používání jednotky

Tato část obsahuje informace o používání jednotky Multi-Burner.

Používání jednostranných a dvoustranných médií DVD-RAM

Média DVD-RAM se dodávají v jednostranném a dvoustranném provedení.

Média 2,6 GB a 4,7 GB jsou jednostranná. Média 9,4 GB jsou dvoustranná. Přístup k datům na druhé straně média získáte vyjmutím média z jednotky, jeho otočením a vložením média zpět do jednotky.

Zásady pro manipulaci

Při manipulaci s vyjmutým diskem buďte opatrní. Nečistota, prach, otisky prstů, šmouhy a škrábance mohou negativně ovlivnit nahrávání a přehrávání média. Pro vyčistění od prachu a jiných nečistot použijte sadu na čistění CD. Pro čistění disku používejte měkký suchý

hadřík. Nepoužívejte na čišťení disků rozpouštědla. Při označování disků pište pouze na nálepku disku nebo kazety fixem. Disky nevystavujte přímému slunečnímu svitu, vysoké teplotě a vlhkosti. Na disk nenalepujte nálepky.

Používání jednotky s disky CD a DVD

Čtení datového disku provedete následujícím postupem:

1. Zapněte počítač.
2. Stiskněte tlačítko Eject na horní části jednotky.
3. Vložte disk nebo kazetu nálepkou vzhůru.
4. Uzavřete jednotku jemným zatlačením na horní kryt.
5. Počkejte až kontrolka činnosti jednotky zhasne a poklepejte na ikonu **Tento počítač**.
6. Poklepejte na ikonu CD-ROM nebo DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW.

Používání programu pro přehrávání DVD

Tato část popisuje používání a nastavení programu pro přehrávání DVD. Aktuální informace o programech na přehrávání DVD naleznete v souboru readme na CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD*.

Použití funkce DVD

Chcete-li přehrávat DVD, musíte instalovat program WinDVD (program pro přehrávání DVD).

Použití programu DLA (Drive Letter Access)

Program DLA umožňuje zápis dat na média CD-R, CD-RW, DVD-RAM, DVD-RW a DVD-R. Na média DVD-RAM, DVD-RW, CD-RW, DVD-R a CD-R lze zapisovat mnohokrát (data na DVD-R a CD-R lze přidávat dokud se disk nezaplní).

Média DVD-R, CD-R, DVD-RAM, DVD-RW nebo CD-RW formátujte a zapisujte takto:

1. Vložte disk do jednotky.
2. Poklepejte na **Tento počítač**. Klepněte pravým tlačítkem myši na ikonu jednotky USB 2.0 Multi-Burner.
3. Klepněte na **Formátovat**. Doba formátování závisí na použitém typu formátování (rychlé nebo úplné).
4. Po dokončení formátování můžete přetahovat soubory na ikonu jednotky USB 2.0 Multi-Burner nebo můžete používat program Windows Explorer.

Média CD-R učiníte kompatibilní s jinými počítači takto:

1. Poklepejte na **Tento počítač**. Klepněte pravým tlačítkem myši na ikonu jednotky Multi-Burner.
2. Klepněte na **Udělat kompatibilní**.

Média DVD-RAM, DVD-RW či CD-RW ve formátu UDF můžete používat na jiných počítačích pomocí programu UDF Reader obsaženém na CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD*. Program UDF Reader použijete takto:

1. Vložte CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD* do jednotky CD nebo DVD na počítači, na kterém chcete používat disk ve formátu UDF.
2. Klepněte na **Start**.
3. Klepněte na **Spustit**.

4. Zadejte `e:\UDF\jazyk`, kde *e* je písmeno disku jednotky USB 2.0 Multi-Burner a *jazyk* je požadovaný jazyk.
5. Klepněte na **OK**.
6. Poklepejte na **SETUP.EXE** a postupujte podle instrukcí na obrazovce.

Poznámka: Program UDF je potřebný pouze na počítačích, které nemají instalovaný jiný program DLA pro CD-RW nebo DVD-RW.

Používání programu Intervideo WinDVD Creator Plus

Program Intervideo WinDVD Creator Plus umožňuje zachytávat, upravovat a nahrávat video a audio soubory. Program Intervideo WinDVD Creator Plus také umožňuje vytvářet a nahrávat vlastní DVD z vlastních video a audio souborů. Podrobné informace o vlastnostech programu Intervideo WinDVD Creator Plus naleznete v příručce uživatele programu WinDVD Creator Plus na CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD*.

Hlavní funkce programu WinDVD Creator Plus jsou "Capture," "Edit," "Author," a "Make Movie". Pomocí těchto funkcí lze importovat a upravovat vlastní video a audio soubory a ukládat je v libovolném z podporovaných formátů. Podporované formáty zahrnují MPEG-1, MPEG-2, ASF, WMV a AVI. Po úpravě vlastních video a audio souborů pomocí funkcí "Capture" a "Edit" je možné přidat vlastní nabídku pomocí funkce "Author". Pro pozadí nabídky je možné použít vlastní obrázky nebo vybrat některý ze vzorových obrázků. Po přípravě videa lze pomocí funkce "Make Movie" vybrat výstupní formát a video standard pro vytvářené video. Video lze vypálit nebo uložit na pevný disk a vypálit později. Chcete-li použít program WinDVD Creator Plus pro vytvoření obrazu DVD na pevném disku, můžete použít položku "Load Image to Burn" z nabídky Project.

Program WinDVD Creator Plus také umožňuje nahrávat video přímo na média DVD pomocí funkce "Disk Manager". Tento postup nevyžaduje další volný prostor na pevném disku. Pomocí funkce Disk Manager lze zachytávat nové video nebo použít existující video soubory a pak video dokončit vytvořením vlastní nabídky. Video lze vytvořit ve formátech +VR nebo -VR. Pomocí funkce Disk Manager lze video upravovat kdykoliv, přidáním nebo odstraněním částí videa nebo změnou vlastní nabídky.

Instalace WinDVD a přehrávání DVD

Program WinDVD instalujte z části "Software" na CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD*.

Po instalaci jednotky Multi-Burner a programu WinDVD je možné přehrávat DVD. Napřed však musíte nastavit kód oblasti DVD pro vaše DVD.

Kódy oblastí DVD

Kódy oblastí DVD slouží k ochraně obsahu DVD. Svět je rozdělen do šesti oblastí a určitý obsah lze přehrávat jen v příslušné oblasti. Například obsah pro oblast 1 lze přehrávat pouze v USA a Kanadě. Program WinDVD je také závislý na oblasti.

Kód oblasti DVD zjistíte podle symbolu kódu oblasti na zadní straně obalu.

Kód oblasti	Oblast
1	USA, Kanada
2	Evropa, Blízký východ, Jižní Afrika, Japonsko
3	Jihovýchodní Asie, Tchaj-wan, Korea
4	Latinská Amerika, Austrálie, Nový Zéland

Kód oblasti	Oblast
5	Bývalý Sovětský Svaz, Severní Afrika, Indie
6	Čínská lidová republika

Program WinDVD spustíte vložení DVD do jednotky. Kód oblasti se automaticky nastaví a můžete přehrávat DVD. Toto je počáteční nastavení.

Pokud po nastavení kódu oblasti vložíte DVD s jiným kódem oblasti, budete vyzváni ke změně kódu oblasti. Kód oblasti můžete z počátečního nastavení změnit nejvýše čtyřikrát.

Po čtvrté změně nastavení kódu oblasti z počátečního nastavení je kód zafixován a již jej nelze měnit. Pak lze přehrávat DVD pouze z příslušné oblasti.

Stav kódu oblasti zobrazíte klepnutím na tlačítko **WinDVD Properties** v okně programu WinDVD. Karta **General** obsahuje tento údaj.

Kód oblasti změníte takto:

1. Zapněte počítač a spusíte operační systém.
2. Klepněte na **Start**.
3. Klepněte na **Programy**.
4. Klepněte na **Intervideo WinDVD**.
5. Klepnutím na ikonu **Properties** otevřete okno **Properties**.
6. Klepněte na kartu **General Properties**.
7. Vložte DVD s novým kódem oblasti.
8. Vyberte správný kód oblasti pro vaši zem.
9. Klepněte na **OK**.

Spuštění WinDVD

Program WinDVD spustíte takto:

1. Klepněte na **Start**.
2. Klepněte na **Programy**.
3. Klepněte na **InterVideo WinDVD**.
4. Klepnutím na **InterVideo WinDVD** otevřete okno přehrávače DVD.

Další informace o přehrávání DVD naleznete v nápovědě programu WinDVD na CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD*. Informace jak zobrazit DVD na televizní obrazovce naleznete v online nápovědě k vašemu počítači.

Poznámky:

1. Váš počítač byl nastaven, aby přehrával audio a video v nejvyšší kvalitě možné s dostupnými prostředky systému. Standardní nastavení můžete změnit změnou rozlišení videa v ovládacích panelech. Některé systémy nemají dost prostředků, aby poskytovaly kvalitní přehrávání audia a videa při každém rozlišení. Pokud přehrávání není kvalitní, změňte nastavení rozlišení na nižší hodnotu.
2. Audio a video je dekódováno softwarem. Subsystémy audia a videa musí být plně funkční a zapnuté.

Používání funkce CD-R a CD-RW

Jednotka Multi-Burner může zapisovat disky CD-R i CD-RW. Disky CD-R nelze vymazat, ale je možné je používat ve standardních jednotkách CD-ROM a přehrávačích CD.

Disky CD-R lze používat pro nahrávání audio stop, ukládání dat, archivaci souborů a kopírování souborů z jiných CD.

Disky CD-RW lze vymazat a přepsat, ale lze je používat pouze na novějších jednotkách CD-ROM a DVD-ROM, které jsou kompatibilní s MR a CD-RW. Disky CD-RW lze použít pro archivaci, ukládání a aktualizaci souborů a pro kopírování souborů z jiných CD.

Poznámky:

1. Disky CD-R lze přehrávat na přehrávačích audio CD. Disky CD-RW nelze přehrávat na většině přehrávačů audio CD.
2. Software dodaný s touto jednotkou **neumožňuje** zápis disků v operačních systémech DOS, Windows 3.x a IBM OS/2®.
3. Zápis na média Ultra Speed CD-RW není podporován.

Další informace o použití programů naleznete v nápovědě k programům IBM RecordNow a IBM DLA na CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD*.

Používání funkce DVD-R a DVD-RW

Jednotka Multi-Burner může zapisovat disky DVD-R i DVD-RW. Disky DVD-R nelze vymazat, ale je možné je používat ve standardních jednotkách DVD-ROM a přehrávačích DVD.

Disky DVD-R lze používat pro nahrávání audio stop, ukládání dat, archivaci souborů a kopírování souborů z jiných DVD.

Disky DVD-RW lze vymazat a přepsat, ale lze je používat pouze na novějších jednotkách DVD-ROM, které jsou kompatibilní s MR a DVD-RW. Disky DVD-RW lze použít pro archivaci, ukládání a aktualizaci souborů a pro kopírování souborů z jiných DVD.

Další informace o použití programů naleznete v nápovědě k programům IBM RecordNow a IBM DLA na CD *IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner Software and User's Guide Super CD*.

Používání DVD+R a DVD+RW (pouze čtení)

Jednotka Multi-Burner může číst disky DVD+R a DVD+RW.

Zálohování disků CD a DVD

Chcete-li kopírovat komerční CD či DVD, musíte vlastnit autorská práva nebo mít povolení od vlastníka autorských práv. Pokud autorská práva nebo povolení od vlastníka autorských práv nemáte, můžete se dopustit porušení autorských práv a vystavit se tak pokutám nebo jiným sankcím. Více informací o autorském právu získáte u právního poradce.

Řešení problémů

Problémy s počítačem mohou být způsobeny hardwarem, softwarem nebo uživatelskou chybou. Informace z této části může pomoci při samostatném řešení problémů, nebo pro získání relevantních informací, které sdělíte servisnímu technikovi. Také je možné, že budete potřebovat dokumentaci k vašemu počítači, operačnímu systému nebo zvukové kartě.

V následujícím seznamu vyhledejte popis problému, který odpovídá vaší situaci.

Nelze vytvořit disk typu multisession.

Ověřte, že je na disku dost volného prostoru pro další relaci. Zápis jedné relace vyžaduje přibližně 15 MB prostoru (pro lead-in a lead-out) nad objem zapisovaných dat.

Nelze úspěšně zapisovat na CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW nebo DVD-RAM.

Postupujte takto:

1. Ověřte, že proces není přerušován šetřičem obrazovky, antivirovým programem, internetovým nebo e-mailovým programem nebo jiným softwarem. Vypněte funkce, které by mohly přerušovat operaci zápisu.
2. Ověřte, že byl pevný disk defragmentován.
3. Zjistěte u výrobce či dodavatele, zda starší disk neprovádí během operace zápisu recalibraci.
4. Je-li disk poškozený nebo poškrábaný, vyměňte ho.
5. Vypněte v systému Windows funkci automatického upozornění na vložení CD do jednotek CD-ROM a CD-RW.

Nelze vysunout CD nebo DVD.

Po ověření, že jednotka právě nezapisuje, postupujte takto:

1. Vysuňte disk pomocí softwaru.
2. Použijte tlačítko Eject.
3. Vypněte počítač. Po 45 vteřinách počítač zapněte a zkuste znovu použít tlačítko Eject.
4. Pokud uvedené způsoby nefungují, použijte páčku pro nouzové vysunutí. Další informace naleznete v části Kapitola 4, "Příprava jednotky Multi-Burner na použití", na stránce 4-1.

Nelze číst z CD či DVD po úspěšném zápisu.

Postupujte takto:

1. Je-li možné CD či DVD disk číst v jiné jednotce nebo je možné přečíst předchozí relace, může být poškozena struktura adresářů a disk je proto nečitelný. Postupy pro řešení problému naleznete v dokumentaci k programu.
2. Může být poškozené médium CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW nebo DVD-RAM. Zkuste použít nový disk CD či DVD nebo disk jiné značky.
3. Je-li disk CD-RW, DVD-RW nebo DVD-RAM čitelný v jednotce, kde byl zapsán, ale nelze ho číst v jiné MR jednotce, ověřte, že je na počítači s jinou jednotkou instalován program UDF Reader.
4. Nezapísejte pomalou rychlostí 1X, pokud to nevyžaduje váš počítač.

Dodatek A. Technické údaje

Tato příloha obsahuje následující údaje:

- Rozměry a váha
- Napájení
- Prostředí
- Rychlosti čtení
- Write speeds

Rozměry a váha

The physical specifications¹ jednotky jsou uvedeny v následující tabulce.

Rozměry a váha	
Výška	15 mm (0.6 in.)
Šířka	133 mm (5.2 in.)
Délka	146 mm (5.7 in.)
Váha	290 g (0.6 lb)

Napájení

Následující tabulka obsahuje údaje o napájení podle napětí na jednotce. Údaje byly naměřeny na napájecím konektoru jednotky a jsou to jmenovité hodnoty.

Napájení	Napětí	Průměr	Maximum
AC Power	7.5V - 18V dc	1400 mA	2.5 A
Aux Power	5V dc	850 mA	1.3 A

Prostředí

Prostředí	Provozní	Neprovozní
Teplota (nekondenzující)	+5° C to +35° C (+41° F to +90° F)	-20° C až +60° C (-4° F až +140° F)
Relativní vlhkost (nekondenzující)	8% to 80%	5% to 95%

1. Product-description data represents IBM's design objectives and is provided for comparative purposes; actual results might vary based on a variety of factors. Tyto údaje o produktu neposkytují záruku. Údaje mohou být změněny bez upozornění.

Rychlosti čtení

Médium	Read Speed AC/Aux Power	USB Power
DVD-ROM (jedna vrstva)	8X Max.	4X Max.
DVD-ROM (dvojitá vrstva)	4X Max.	4X Max.
DVD-R (4,7 GB)	4X Max.	4X Max.
DVD-RW (4,7 GB)	4X Max.	4X Max.
DVD-RAM (4,7/9,4 GB)	2X Max.	N/A
DVD-RAM (2,6 GB)	1X Max.	N/A
DVD+R	4X Max.	4X Max.
DVD+RW	4X Max.	4X Max.
CD-ROM	24X Max.	10X Max.
CD-R	24x Max.	10X Max.
CD-RW	16X Max.	10X Max.
CD-DA (DAE)	8X	4X

Rychlosti zápisu

Médium	Write speeds AC/AUX Power
DVD-R (obecné, 650 nm)	2X
DVD-RW (Verze 1.1)	1X
DVD-RAM (Verze 2.1, 4,7/9,4 GB)	2X Max.
CD-R	16X Max.
CD-RW	10X

Dodatek B. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Úplné vysvětlení všech záručních podmínek najdete v Prohlášení IBM o omezené záruce.

Online technická podpora

Online technical support is available during the life of your product through the Personal Computing Support Web site at:

www-3.ibm.com/pc/support/site.wss/

Během záruční doby lze využít pomoc při náhradě nebo výměně vadných částí. Navíc, je-li váš produkt od firmy IBM instalován v počítači od IBM, můžete mít nárok na servis ve vašem sídle. Zástupce technické podpory vám pomůže určit pro vás nejvýhodnější postup.

Technická podpora po telefonu

Podpora instalace a nastavení pomocí centra IBM HelpCenter[®] bude ukončena nebo poskytována za poplatek, podle rozhodnutí IBM, po 90 dnech od stažení výrobku z prodeje. Další možnosti podpory, včetně pomoci při jednotlivých krocích instalace, jsou dostupné za malý poplatek.

Aby vám reprezentant technické podpory mohl pomoci, připravte si co nejvíce z následujících údajů:

- Název produktu.
- Číslo produktu.
- Potvrzení o koupi.
- Výrobce počítače, model, sériové číslo (pro počítače IBM) a manuál.
- Přesné znění chybové zprávy (pokud byla).
- Description of the problem
- Údaje o hardwarové a softwarové konfiguraci vašeho systému.

Pokud možno buďte u počítače. Je možné, že reprezentant technické podpory bude s vámi během hovoru kroky vedoucí k problému procházet.

Telefonní čísla technické podpory a doby pro volání pro jednotlivé země jsou uvedeny v následující tabulce. Není-li číslo pro vaši zemi či region uvedeno, obraťte se na svého prodejce nebo reprezentanta firmy IBM. Doba odezvy se může lišit v závislosti na počtu a povaze příchozích hovorů.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to www-3.ibm.com/pc/support/site.wss/ and click **Support Phone List**.

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Argentina	0800-666-0011	Malaysia	03-7727-7800
Australia	1300-130-426	Mexico	001-866-434-2080
Austria	01-24592-5901	Netherlands	020-514-5770

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Belgium	Dutch 02-210-9820 French 02-210-9800	New Zealand	0800-446-149
Bolivia	0800-0189	Norway	66 81 11 00
Brazil	55-11-3889-8986	Peru	0-800-50-866
Canada	1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344	Philippines	632-995-2225
Chile	800-224-488	Portugal	21-791 51 47
China (PRC)	800-810-1818	Russia	095-940-2000
China (Hong Kong S.A.R.)	852-2825-7799	Singapore	1800-840-9911
Columbia	980-912-3021	Spain	91-662 49 16
Denmark	45 20 82 00	Sweden	08-477 4420
Ecuador	1-800-426911 (option #4)	Switzerland	058-333-09-00
Finland	09-459 69 60	Taiwan	886-2-2725-9799
France	02 38 55 74 50	Thailand	66-2-273-4000
Germany	07032-1549 201	Turkey	00-800-446-32-041
Indonesia	021-523-8535	United Kingdom	0-1475-555 055
Ireland	01-815-9202	United States	1-800-426-7378
Italy	02-7031-6101	Uruguay	000-411-005-6649
Japan	Consumer customers 0120-887-870 Business customers 0120-887-874	Venezuela	0-800-100-2011
Luxembourg	298-977 5063	Vietnam	848-8295-160

Dodatek C. IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002

Část 1 - Obecná ustanovení

*This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms, Part 2 - Country-unique Terms, and Part 3 - Warranty Information. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. **Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract.***

What this Warranty Covers

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications") which are available on request. The warranty period for the Machine starts on the original Date of Installation and is specified in Part 3 - Warranty Information. The date on your invoice or sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise. Prvky, konverze nebo upgrady často zahrnují odstranění dílů a jejich vrácení společnosti IBM. Na díl nahrazující původní díl se budou vztahovat záruční podmínky platné pro původní díl. Unless IBM specifies otherwise, these warranties apply only in the country or region in which you purchased the Machine.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

What this Warranty Does not Cover

This warranty does not cover the following:

- any software programs, whether pre-loaded or shipped with the Machine, or installed subsequently;
- failure resulting from misuse (including but not limited to use of any Machine capacity or capability, other than that authorized by IBM in writing), accident, modification, unsuitable physical or operating environment, or improper maintenance by you;
- failure caused by a product for which IBM is not responsible; and
- any non-IBM products, including those that IBM may procure and provide with or integrate into an IBM Machine at your request.

The warranty is voided by removal or alteration of identification labels on the Machine or its parts.

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with "how-to" questions and those regarding Machine set-up and installation, is provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

How to Obtain Warranty Service

If the Machine does not function as warranted during the warranty period, contact IBM or your reseller to obtain warranty service. If you do not register the Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase as evidence of your entitlement to warranty service.

What IBM Will Do to Correct Problems

When you call for service, you must follow the problem determination and resolution procedures that IBM specifies. A technician will attempt to make an initial diagnosis of your problem and help you resolve it over the telephone.

The type of warranty service applicable to your Machine is specified in Part 3 - Warranty Information.

You are responsible for downloading and installing designated Machine Code (microcode, basic input/output system code (called "BIOS"), utility programs, device drivers, and diagnostics delivered with an IBM Machine) and other software updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

If your problem can be resolved with a Customer Replaceable Unit ("CRU") (e.g., keyboard, mouse, speaker, memory, hard disk drive and other easily replaceable parts), IBM will ship these parts to you for replacement by you.

If the Machine does not function as warranted during the warranty period and your problem cannot be resolved over the telephone, through your application of Machine Code or software updates, or with a CRU, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, will either, at its discretion, 1) repair it to make it function as warranted, or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent. If IBM is unable to do either, you may return the Machine to your place of purchase and your money will be refunded.

Společnost IBM nebo příslušný prodejce také zařídí a nainstaluje vybrané technické úpravy, které se vztahují ke stroji.

Exchange of a Machine or Part

When the warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. Tímto potvrzujete, že všechny odstraněné části jsou původní a nezměněné. Náhradní díl nemusí být nový, ale bude v dobrém provozním stavu a bude alespoň funkčně rovnocenný původnímu dílu. Výměna však předpokládá, že na původní díl se vztahují záruční podmínky.

Your Additional Responsibilities

Zavazujete se, že před výměnou stroje nebo jeho dílu, ať už prostřednictvím společnosti IBM nebo prodejce, odstraníte všechny prvky, díly, rozšíření, úpravy a doplňky, které nepodléhají těmto záručním podmínkám.

You also agree to:

1. že zajistíte, že nebudou existovat žádné právní překážky nebo omezení, které by bránily výměně stroje;
2. že pokud nejste vlastníkem stroje, získáte od jeho vlastníka oprávnění k provedení záručního servisu, ať už poskytovaného společností IBM nebo prodejcem;
3. je-li to možné, budete před provedením servisu postupovat takto:
 - a. follow the service request procedures that IBM or your reseller provides;
 - b. backup or secure all programs, data, and funds contained in the Machine;
 - c. IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit IBM to fulfill its obligations; and
 - d. inform IBM or your reseller of changes in the Machine's location.
4. (a) ensure all information about identified or identifiable individuals (Personal Data) is deleted from the Machine (to the extent technically possible), (b) allow IBM, your reseller or an IBM supplier to process on your behalf any remaining Personal Data as IBM or your reseller considers necessary to fulfill its obligations under this Statement of Limited Warranty (which may include shipping the Machine for such processing to other IBM service locations around the world), and (c) ensure that such processing complies with any laws applicable to such Personal Data.

Limitation of Liability

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine only while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller are responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM for any reason. Všechny tyto informace byste měli před předáním stroje odstranit.

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. V takovém případě, bez ohledu na to, na jakém základě budete oprávněn požadovat náhradu škody od společnosti IBM (včetně podstatného porušení, nedbalosti, uvedení v omyl nebo jiného porušení závazkového nebo mimozávazkového vztahu), bude společnost IBM odpovědná nejvýše do částky odpovídající:

1. náhradě škody na zdraví (včetně usmrcení) a škody na nemovitém majetku a movitém osobním majetku; a
2. náhradě jiné skutečné přímé škody do výše poplatků (pokud jsou průběžné, uplatní se výše odpovídající souhrnu poplatků za 12 měsíců) za stroj, který je předmětem nároku. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

Toto omezení platí na subdodavatele IBM a vašeho prodejce. Jedná se o maximum, za které budou společnost IBM, její subdodavatelé a váš prodejce kolektivně odpovědní.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY

ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR 4) LOST PROFITS, BUSINESS REVENUE, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty, without regard to conflict of law principles.

THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR JURISDICTION TO JURISDICTION.

Jurisdiction

All of our rights, duties, and obligations are subject to the courts of the country in which you acquired the Machine.

Část 2 - Ustanovení specifická pro jednotlivé státy

AMERICAS

ARGENTINA

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

BRAZÍLIE

Rozhodující právo: *Za první větu je přidán následující text:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

Peru

Limitation of Liability: *The following is added at the end of this section:*

In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

SEVERNÍ AMERIKA

How to Obtain Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

KANADA

Limitation of Liability: *The following replaces item 1 of this section:*

1. damages for bodily injury (including death) or physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence; and

Rozhodující právo: *Následující výraz nahrazuje text "právních předpisů země, ve které jste stroj získali" z první věty:*
právních předpisů provincie Ontario.

SPOJENÉ STÁTY

Rozhodující právo: *Následující výraz nahrazuje text "právních předpisů země, ve které jste stroj získali" z první věty:*
právních předpisů státu New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

What this Warranty Covers: *The following paragraph is added to this Section:*

Záruční podmínky určené v tomto oddílu jsou dodatkem k právům, které pro vás mohou vyplývat ze zákona Trade Practices Act z roku 1974 nebo jiné podobné legislativy a jsou omezeny pouze v rozsahu povoleném příslušnou legislativou.

Omezení odpovědnosti: *K tomuto oddílu je přidán následující text:*

Jestliže společnost IBM poruší podmínky nebo záruky odvozené ze zákona Trade Practices Act z roku 1974 nebo jiné podobné legislativy, je odpovědnost společnosti IBM omezena na opravu nebo výměnu zboží nebo na dodání rovnocenného zboží. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Rozhodující právo: *Následující výraz nahrazuje text "právních předpisů země, ve které jste stroj získali" z první věty:*
laws of the State or Territory.

KAMBODŽA, LAOS A VIETNAM

Rozhodující právo: *Následující výraz nahrazuje text "právních předpisů země, ve které jste stroj získali" z první věty:*
laws of the State of New York, United States of America.

CAMBODIA, INDONESIA, LAOS, AND VIETNAM

Arbitration: The following is added under this heading:

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

Počet arbitrážních rozhodčích bude tři, přičemž každá strana sporu je oprávněna jmenovat jednoho. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Ostatní uvolněné posty budou zaplněny příslušnými nominujícími stranami. Jednání bude pokračovat od místa, kdy došlo k uvolnění postu.

Pokud jedna strana odmítne nebo z jiného důvodu nezajistí arbitrážního rozhodčího do 30 dnů od doby, kdy jej druhá strana jmenovala, bude prvně zvolený arbitrážní rozhodčí výhradní za předpokladu, že byl platně a řádně jmenován.

Všechna jednání včetně dokumentace, uváděné při těchto jednáních, budou vedena v anglickém jazyce. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA

Rozhodující právo: *Následující výraz nahrazuje text "právních předpisů země, ve které jste stroj získali" z první věty:*
laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, , the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

Arbitration: *The following is added under this heading :*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

Počet arbitrážních rozhodčích bude tři, přičemž každá strana sporu je oprávněna jmenovat jednoho. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Ostatní uvolněné posty budou zaplněny příslušnými nominujícími stranami. Jednání bude pokračovat od místa, kdy došlo k uvolnění postu.

Pokud jedna strana odmítne nebo z jiného důvodu nezajistí arbitrážního rozhodčího do 30 dnů od doby, kdy jej druhá strana jmenovala, bude prvně zvolený arbitrážní rozhodčí výhradní za předpokladu, že byl platně a řádně jmenován.

Všechna jednání včetně dokumentace, uváděné při těchto jednáních, budou vedena v anglickém jazyce. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

JAPONSKO

Governing Law: *The following sentence is added to this section:*

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

MALAYSIA

Limitation of Liability: *The word "SPECIAL" in item 3 of the fifth paragraph is deleted.*

NEW ZEALAND

What this Warranty Covers: *The following paragraph is added to this section:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. Zákon Consumer Guarantees Act z roku 1993 se na zboží, které společnost IBM poskytuje, nevztahuje, jestliže zboží slouží pro obchodní účely, jak je definováno v zákonu.

Limitation of Liability: *The following is added to this section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this section are subject to the limitations in that Act.

ČÍNSKÁ LIDOVÁ REPUBLIKA

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

PHILIPPINES

Limitation of Liability: *Item 3 in the fifth paragraph is replaced by the following:*

SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR

Arbitration: The following is added under this heading

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

Počet arbitrážních rozhodčích bude tři, přičemž každá strana sporu je oprávněna jmenovat jednoho. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Ostatní uvolněné posty budou zaplněny příslušnými nominujícími stranami. Jednání bude pokračovat od místa, kdy došlo k uvolnění postu.

Pokud jedna strana odmítne nebo z jiného důvodu nezajistí arbitrážního rozhodčího do 30 dnů od doby, kdy jej druhá strana jmenovala, bude prvně zvolený arbitrážní rozhodčí výhradní za předpokladu, že byl platně a řádně jmenován.

Všechna jednání včetně dokumentace, uváděné při těchto jednáních, budou vedena v anglickém jazyce. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

SINGAPORE

Limitation of Liability: The words "SPECIAL" and "ECONOMIC" in item 3 in the fifth paragraph are deleted.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

Hot to Obtain Warranty Service: If you purchase a Machine in Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom or Vatican State, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM, provided the Machine has been announced and made available by IBM in the country in which you wish to obtain service. If you purchased a Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase a Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM approved service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM approved service provider.

*Add the following paragraph in **Western Europe** (Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican State):*

The warranty for Machines acquired in Western Europe shall be valid and applicable in all Western Europe countries provided the Machines have been announced and made available in such countries.

Governing Law:

The phrase "the laws of the country in which you acquired the Machine" is replaced by:

1) "the laws of Austria" in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia;** 2) "the laws of France" in **Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna;** 3) "the laws of Finland" in **Estonia, Latvia, and Lithuania;** 4) "the laws of England" in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe;** and 5) "the laws of South Africa" in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland.**

Jurisdiction: *The following exceptions are added to this section:*

1) **In Austria** the choice of jurisdiction for all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty and relating thereto, including its existence, will be the competent court of law in Vienna, Austria (Inner-City); 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its execution, including summary proceedings, will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; 3) **in Belgium and Luxembourg**, all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its interpretation or its execution, the law, and the courts of the capital city, of the country of your registered office and/or commercial site location only are competent; 4) **in France, Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 5) **in Russia**, all disputes arising out of or in relation to the interpretation, the violation, the termination, the nullity of the execution of this Statement of Limited Warranty shall be settled by Arbitration Court of Moscow; 6) **in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the High Court in Johannesburg; 7) **in Turkey** all disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be resolved by the Istanbul Central (Sultanahmet) Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey; 8) in each of the following specified countries, any legal claim arising out of this Statement of Limited Warranty will be brought before, and settled exclusively by, the competent court of a) Athens for **Greece**, b) Tel Aviv-Jaffa for **Israel**, c) Milan for **Italy**, d) Lisbon for **Portugal**, and e) Madrid for **Spain**; and 9) **in the United Kingdom**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the English courts.

Arbitration: *The following is added under this heading:*

In Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation.

In Estonia, Latvia and Lithuania all disputes arising in connection with this Statement of Limited Warranty will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

EUROPEAN UNION (EU)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EU COUNTRIES:

Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties provided in this Statement of Limited Warranty.

How to Obtain Warranty Service: *The following is added to this section:*

To obtain warranty service from IBM in EU countries, see the telephone listing in Part 3 - Warranty Information.

You may contact IBM at the following address:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA 16 OAH

**AUSTRIA, DENMARK, FINLAND, GREECE, ITALY, NETHERLANDS,
PORTUGAL, SPAIN, SWEDEN AND SWITZERLAND**

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty or due to any other cause related to this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault) or of such cause, for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

FRANCE AND BELGIUM

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and

actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault), for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine that has caused the damages. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA

What this Warranty Covers: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is 12 months from the date of delivery. . The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the statutory period as a minimum. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

Na konec položky 2 je přidána následující věta:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this section:*

v případě vzniku dalších skutečných přímých škod bude odpovědnost společnosti IBM

omezena na celkovou částku, kterou jste zaplatili za stroj, jenž je předmětem nároku. For purposes of this item, the term “Machine” includes Machine Code and Licensed Internal Code (LIC).

Ustanovení týkající se subdodavatelů a prodejců (nezměněno).

FRANCIE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged).*

GERMANY

What this Warranty Covers: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine’s conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this section:

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM’s expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

Na konec položky 2 je přidána následující věta:

IBM’s liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

HUNGARY

Limitation of Liability: *The following is added at the end of this section:*

The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act.

The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

IRSKO

What this Warranty Covers: *The following is added to this section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of IBM.
2. Subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, IBM will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed the greater of 1) EUR 125,000, or 2) 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM, its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

SLOVAKIA

Limitation of Liability: *The following is added to the end of the last paragraph:*

The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

VELKÁ BRITÁNIE

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for:
 - a. death or personal injury caused by the negligence of IBM; and
 - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. IBM will accept unlimited liability, subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed the greater of 1) Pounds Sterling 75,000, or 2) 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to IBM's suppliers and resellers. They state the maximum for which IBM and such suppliers and resellers are collectively responsible.

Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM or any of its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

Part 3 - Warranty Information

This Part 3 provides information regarding the warranty applicable to your Machine, including the warranty period and type of warranty service IBM provides.

Warranty Period

The warranty period may vary by country or region and is specified in the table below.

NOTE: "Region" means either Hong Kong or Macau Special Administrative Region of China.

IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	1 year	1, 4

A warranty period of 1 year on parts and 1 year on labor means that IBM provides warranty service without charge for parts and labor during the 1 year warranty period.

Types of Warranty Service

If required, IBM provides repair or exchange service depending on the type of warranty service specified for your Machine in the above table and as described below. Warranty service may be provided by your reseller if approved by IBM to perform warranty service. Scheduling of service will depend upon the time of your call and is subject to parts availability. Service levels are response time objectives and are not guaranteed. The specified level of warranty service may not be available in all worldwide locations, additional charges may apply outside IBM's normal service area, contact your local IBM representative or your reseller for country and location specific information.

1. Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

IBM will ship CRU parts to you for your replacement. If IBM instructs you to return the replaced CRU, you are responsible for returning it to IBM in accordance with IBM's instructions. If you do not return the defective CRU, if IBM so instructs, within 30 days of your receipt of the replacement CRU, IBM may charge you for the replacement.

2. On-site Service

IBM or your reseller will either repair or exchange the failing Machine at your location and verify its operation. You must provide suitable working area to allow disassembly and reassembly of the IBM Machine. The area must be clean, well lit and suitable for the purpose. **For some Machines, certain repairs may require sending the Machine to an IBM service center.**

3. Courier or Depot Service¹

You will disconnect the failing Machine for collection arranged by IBM. IBM will provide you with a shipping container for you to return your Machine to a designated service center. A courier will pick up your Machine and deliver it to the designated service center. Following its repair or exchange, IBM will arrange the return delivery of the Machine to your location. You are responsible for its installation and verification.

4. Customer Carry-In or Mail-In Service

You will deliver or mail as IBM specifies (prepaid unless IBM specifies otherwise) the failing Machine suitably packaged to a location IBM designates. After IBM has repaired or exchanged the Machine, IBM will make it available for your collection or, for Mail-in Service, IBM will return it to you at IBM's expense, unless IBM specifies otherwise. You are responsible for the subsequent installation and verification of the Machine.

The IBM Machine Warranty worldwide web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ provides a worldwide overview of

1. This type of service is called ThinkPad EasyServ or EasyServ in some countries.

IBM's Limited Warranty for Machines, a Glossary of IBM definitions, Frequently Asked Questions (FAQs) and Support by Product (Machine) with links to Product Support pages. **The IBM Statement of Limited Warranty is also available on this site in 29 languages.**

To obtain warranty service contact IBM or your IBM reseller. In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). For other countries, see the telephone numbers below.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to www-3.ibm.com/pc/support/site.wss/ and click **Support Phone List**.

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Argentina	0800-666-0011	Malaysia	03-7727-7800
Australia	1300-130-426	Mexico	001-866-434-2080
Austria	01-24592-5901	Netherlands	020-514-5770
Belgium	Dutch 02-210-9820 French 02-210-9800	New Zealand	0800-446-149
Bolivia	0800-0189	Norway	66 81 11 00
Brazil	55-11-3889-8986	Peru	0-800-50-866
Canada	1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344	Philippines	632-995-2225
Chile	800-224-488	Portugal	21-791 51 47
China (PRC)	800-810-1818	Russia	095-940-2000
China (Hong Kong S.A.R.)	852-2825-7799	Singapore	1800-840-9911
Columbia	980-912-3021	Spain	91-662 49 16
Denmark	45 20 82 00	Sweden	08-477 4420
Ecuador	1-800-426911 (option #4)	Switzerland	058-333-09-00
Finland	09-459 69 60	Taiwan	886-2-2725-9799
France	02 38 55 74 50	Thailand	66-2-273-4000
Germany	07032-1549 201	Turkey	00-800-446-32-041
Indonesia	021-523-8535	United Kingdom	0-1475-555 055
Ireland	01-815-9202	United States	1-800-426-7378
Italy	02-7031-6101	Uruguay	000-411-005-6649
Japan	Consumer customers 0120-887-870 Business customers 0120-887-874	Venezuela	0-800-100-2011
Luxembourg	298-977 5063	Vietnam	848-8295-160

Dodatek D. Poznámky

Společnost IBM nemusí ve všech zemích nabízet produkty, služby a funkce popsané v tomto dokumentu. Informace o produktech a službách, které jsou momentálně ve vaší zemi dostupné, můžete získat od zástupce společnosti IBM pro vaši oblast. Žádný z odkazů na produkty, programové vybavení nebo služby není zamýšlen jako tvrzení, že lze použít pouze tyto produkty, programové vybavení nebo služby společnosti IBM. Jako náhrada mohou být použity libovolné funkčně ekvivalentní produkty, programové vybavení nebo služby, které neporušují žádné intelektuální vlastnické právo společnosti IBM. Uživatel je však zodpovědný za posouzení a ověření činnosti každého produktu, programu nebo služby, které neposkytuje společnost IBM.

Společnost IBM může mít patenty nebo podané žádosti o patent, které zahrnují předmět tohoto dokumentu. Vlastnictví tohoto dokumentu vám nedává žádná práva k těmto patentům. Pisemné žádosti o licenci můžete posílat na adresu:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION TUTO PUBLIKACI POSKYTUJE TAK, JAK JE, BEZ JAKÝCHKOLIV ZÁRUK, VYJÁDRĚNÝCH NEBO ODVOZENÝCH, VČETNĚ, MIMO JINÉ, ODVOZENÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL. Některé právní systémy nepřipouštějí omezení či vyvázání se ze záruk nebo odpovědnosti za následné či nepředvídatelné škody. V takovém případě se na vás výše uvedené omezení nevztahuje.

Tato publikace může obsahovat technické nepřesnosti nebo typografické chyby. Informace zde uvedené jsou pravidelně aktualizovány a v příštích vydáních této publikace již budou tyto změny zahrnuty. Společnost IBM má právo kdykoliv bez upozornění zdokonalovat nebo měnit produkty a programy popsané v této publikaci.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change IBM product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of IBM or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

Společnost IBM může, pokud to považuje za vhodné, používat nebo distribuovat libovolné informace, které jí poskytnete, aniž by tím vznikl jakýkoliv závazek společnosti IBM vůči vám.

Jakékoliv odkazy v této příručce na webové stránky jiných společností než IBM jsou poskytovány pouze pro větší pohodlí uživatele a nemohou být žádným způsobem vykládány jako schválení těchto webových stránek společností IBM. Materiály obsažené na takových webových stránkách nejsou součástí materiálů tohoto produktu společnosti IBM a mohou být používány pouze na vlastní riziko.

Všechny informace o provozu byly určeny v řízeném prostředí. Výsledek získaný v jiném operačním prostředí se tudíž může výrazně lišit. Některá měření byla provedena v systémech

s vývojovým prostředím a nelze zaručit, že tato měření budou stejná na běžně dostupných systémech. Některá měření byla odhadnuta extrapolací. Skutečné výsledky se mohou lišit. Uživatelé tohoto dokumentu by měli ověřit vhodnost dat pro svá specifická prostředí.

Ochranné známky

Následující termíny jsou ochranné známky společnosti International Business Machines v USA anebo v jiných zemích:

HelpCenter
IBM
IBM logo
OS/2
ThinkPad

Microsoft and Windows are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

Pentium is a trademark of Intel Corporation in the United States, other countries, or both.

Jiné názvy společností, produktů nebo služeb mohou být ochranné známky jiných subjektů.

Electronic emission notices

IBM USB 2.0 Portable Multi-Burner

Prohlášení o shodě s FCC (Federal Communications Commission)

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Tyto limity byly stanoveny tak, aby poskytovaly dostatečnou ochranu proti škodlivému rušení instalací v obytných částech. Toto zařízení vytváří, používá a může vysílat vysokofrekvenční vlny, a pokud není instalováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Není ale vyloučen výskyt rušení v některých jednotlivých instalacích. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Přesměrovat nebo přemístit přijímací anténu.
- Zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Požádat o pomoc autorizovaného prodejce IBM nebo pracovníky servisu.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. Společnost IBM nezodpovídá za rušení rozhlasu ani televize způsobené použitím jiných kabelů a konektorů než se doporučuje nebo neoprávněnými změnami či modifikacemi tohoto zařízení. Neoprávněné změny nebo modifikace by mohly zbavit uživatele práva používat toto zařízení.

Toto zařízení je v souladu se směrnicemi FCC, část 15. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Odpovědná strana:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefon: 1-919-543-2193

 Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Průmyslová vyhláška Kanady o shodě s emisní třídou B

Tento digitální přístroj třídy B je ve shodě s kanadskou ICES-003.

Avis de conformite a la reglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024:1998 und EN 55022:1998 Klasse B.
--

EN 55022 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 55022:B festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem Fall ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

European Union - emission directive

Tento výrobek odpovídá požadavkům na ochranu podle směrnice Evropského společenství číslo 89/336/ECC o sblížení zákonů členských zemí týkajících se elektromagnetické kompatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

Tento produkt byl testován a shledán vyhovující limitům pro zařízení IT třídy B podle evropského standardu EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品



Číslo položky: 22P9176

Vytištěno v Dánsku společností IBM Danmark A/S.

(1P) P/N: 22P9176

